

# NIKKOR

## NIKKOR Z 20mm f/1.8 S

Jp 使用説明書

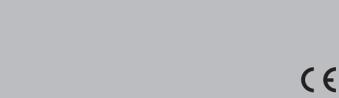
En User's Manual

Fr Manuel d'utilisation

Sc 使用说明书

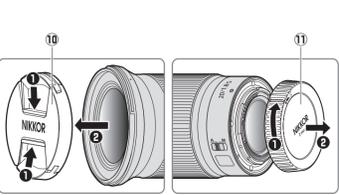
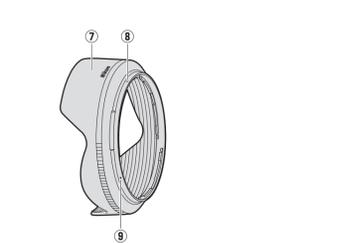
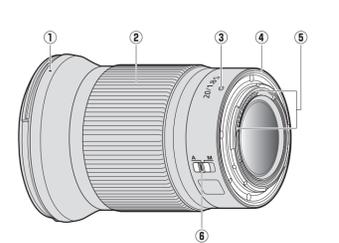
Es Manual del usuario

Kr 사용설명서



Printed in China
CT1B02(64)
7MMA3164-02 Δ

NIKON CORPORATION



### Jp 使用説明書

En User's Manual

Fr Manuel d'utilisation

Sc 使用说明书

Es Manual del usuario

Kr 사용설명서

### 安全上のご注意

おなたや他人への危害や財産への損害を未然に防止するため、ご使用前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。

・このレンズは、ニコン Z マウントのミラーレスカメラ専用です。

**安全上のご注意**  
おなたや他人への危害や財産への損害を未然に防止するため、ご使用前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。

**警告** 「死亡または重傷を負うおそれがある内容」です。  
**注意** 「怪傷を負うことや財産の損害が発生するおそれがある内容」です。  
お守りいただく内容を、以下の図記号で区分しています。

● は、**してはいない内容**です。  
ⓐ は、**実行しなければならぬ内容**です。

<b>警告</b>	修理、分解または改造をしない 落下などによる破損で内部が露出したら、露出部に触らない 感電やけがの原因になります。
<b>分解禁止</b>	強く振る、揺らかせる、こぼれやすいなどの異常時は、直ちにカメラの電源を取り外す 故障する、発火、やけどの原因になります。
<b>実行</b>	水でぬらさない ぬれた手で触らない 感電や発火の原因になります。
<b>禁止</b>	引火、爆発のおそれのある場所では使わない フロントガラス、ガラス、可燃性スプレーなどの引火性や可燃性の発火の原因になります。 爆発や発火の原因になります。
<b>禁止</b>	レンズで直接太陽や強い光を覗かない 失明や視力障害の原因になります。
<b>禁止</b>	強い光を覗くおそれのある場所では使わない 故障やけがの原因になります。
<b>禁止</b>	高湿度環境や低温環境では、直接触らない やけどや低温やけど、凍傷の原因になることがあります。

<b>注意</b>	レンズを太陽や強い光を覗いたままにしない 曇天時に、内部部品の凝結や発火の危険になることがあります。 露光後は、太陽を真向から十分に干らすしてください。 真向から太陽をむかすか外しても、発火の原因になります。
<b>禁止</b>	高湿度環境や直射日光の当たる所など高湿度環境に放置しない 感電や発火の原因になります。
<b>禁止</b>	三脚などにカメラやレンズを取り付けたま移動しない 故障やけがの原因になります。

### 各部の名称と機能

左図で示されている各部の名称と機能は以下の通りです。

<b>1</b> レンズフード着脱指環	レンズにレンズフードを取り付けるときに指で操作する指環。	詳しくは➡
<b>2</b> オートフォーカス時	このリングを回転させると、「フォーカス (M/A)」や「絞り」などカメラで設定した機能を使用できます。詳しくは、カメラの説明書に記載されている「カスタムボタンの機能 (撮影)」または「カスタムボタンの機能 (撮影)」の説明をご覧ください。	—
<b>3</b> マニュアルフォーカス時	このリングを回転させると手動ピント合わせができます。	—
<b>4</b> レンズ着脱指環	カメラにレンズを取り付けるときに指です。	詳しくは➡
<b>5</b> レンズマウントゴムリング	—	—
<b>6</b> CPU 信号接点	カメラとレンズの間で情報を伝達します。	—
<b>7</b> フォーカスモード切り換えスイッチ	カメラのフォーカスモードがマニュアルフォーカスのときは、レンズで「A」を選んでいてもマニュアルフォーカスになります。	—
<b>8</b> レンズフード	画像に悪影響を及ぼす光線を防ぎます。レンズ面の保護にも役立ちます。	詳しくは➡
<b>9</b> レンズフードセット指環	レンズにレンズフードを取り付けるときに指で操作する指環です。	➡
<b>10</b> レンズキャップ (フロントキャップ)	—	—
<b>11</b> レンズキャップ (リアキャップ)	—	—

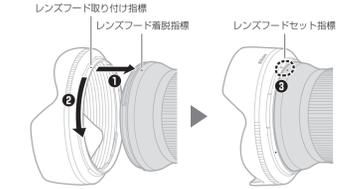
### A カメラへの取り付け方・取り外し方

- カメラの電源を OFF にして、レンズのリアキャップとカメラのボディキャップを外す
- カメラとレンズのレンズ着脱指環を合わせ、反時計回りにカチッと音がするまでレンズを回す

- 取り外し方
- カメラの電源を OFF にする
  - レンズ取り外しボタンを押しながら、時計回りにレンズを回して取り外す

### B レンズフードの取り付け方・取り外し方

- レンズフード着脱指環とレンズフード取り付け指環を合わせて **ⓐ**、レンズフードを矢印 **ⓐ** の方向に回転させ、レンズフード着脱指環とレンズフードセット指環を合わせてください **ⓑ**。



- レンズフード先端を強くつかむと撮影が困難になります。撮影の際は、レンズフード取り付け指環 **ⓑ** (●) を指を持って回転させてください。
- 取り外しは、取り付けと逆の手順で行ってください。
- 収納時はレンズフードを逆向きにレンズに取り付けられます。

### 内蔵フラッシュ搭載のカメラでフラッシュ撮影するときのご注意

カメラの内蔵フラッシュを使用すると、フラッシュの光がレンズでさえぎられて、画像の一部に影ができます。

### カメラにレンズを取り付けたときのご注意

ピント合わせを行った後に、カメラの電源を OFF にして再び ON にするとピント位置が変わることがあります。ピントをあらかじめ合わせておいて被写体を持つ置きピン撮影などでは、ピントを合わせからシャッターをきるまでにカメラの電源を OFF にしないでとをすすめます。

### 取り扱い上のご注意

- レンズをレンズに装着した状態で、レンズフードだけを持たないでください。
- CPU 信号接点は汚さないようにご注意ください。
- レンズマウントゴムリングが破損した場合は、そのまま使用せず販売店またはニコンサービスセンターに修理を依頼してください。

- レンズをカメラに装着してはいないときは、必ずレンズキャップを取り付けてください。
- レンズを保管するときは、レンズ内部を保護するために太陽光のあたらない所に保管してください。
- レンズを水にさらしたり、湿気の多い場所に置かないでください。部品が錆びくなどして故障の原因になりますのでご注意ください。
- レンズの近くなど、極端に湿度が高くなる所に置かないでください。外観の一部に使用している強化プラスチックが変形することがあります。
- 極端に温度差のある場所に急にレンズを持ち出ると、レンズ内に水滴が生じ、故障の原因となります。レンズをバッグやビニールに入れて、周囲の湿度になじませてからお使いください。
- レンズを傷かを守るために、持ち運ぶときはレンズケースに入れることをおすすめします。

## レンズのお手入れ

- レンズ面を清掃する場合、通常はほこりを払う程度にしてください。
- レンズ面に指紋など油分を染み付けたときは、少量の純水アルコール (エタノール) や市販のレンズクリーナーで湿らせた柔らかい清潔な木綿の布または市販のレンズクリーニングペーパーを使って、レンズの中心から外縁へ渦巻き状に拭いてください。その場合は、拭きムラや拭き残りがないように注意してください。
- シンナーやベンジンなどの有機溶剤は絶対に使用しないでください。
- レンズ表面の汚れや傷を防ぐには、別売のコートラールカラー NC フィルターなどの使用をおすすめします。
- レンズを長時間使用しないときは、バッグやビニールを乾かめに、高温多湿のところを避けて風通しのよい場所に保管してください。また、直射日光のあたるところ、防虫剤のあるところも避けてください。

## アクセサリ

### 付属アクセサリ

- レンズキャップ LC-7/8 (フロントキャップ)
- レンズキャップ LF-N1 (リアキャップ)
- レンズフード 78-95
- レンズケース LC-1

- ▼ レンズケースのお取り扱いについて**
- レンズケースはレンズを傷か守ることを目的としており、落下や衝撃からレンズを保護する機能はありません。
  - レンズケースに湿気や塵埃はありません。
  - ほこりは柔らかいブラシなどで払い落とすことができます。
  - 表面に付着した汚れや水分は、乾いた柔らかい布で拭き取ってください。アルコール、ベンジン、シンナーなどの溶剤は使わないでください。
  - 直射日光がある場所や、湿度、湿度の高い場所に保管しないでください。
  - レンズ面や液晶画面などを強くこすったりレンズケースとしては使用できません。
  - レンズを収納して持ち運ぶ際、レンズが転がり出しやすいご注意ください。

レンズケースの素材：ポリエステル

### 使用できるアクセサリ

77 mm ネジ込み式フィルター

- ▼ フィルターを使用する場合**
- フィルターは 1 枚で使用してください。
- フィルターは、レンズフードを取り外してから装着してください。また、円筒型フィルターの露光効果の調節も、レンズフードを取り外した状態で行ってください。

<b>マウント</b>	ニコン Z マウント
<b>焦点距離</b>	20 mm
<b>最大口径径比</b>	1 : 1.8
<b>レンズ構成</b>	11 群 14 枚 (ED レンズ 3 枚、非球面レンズ 3 枚、ナノクリスタルコートあり)
<b>画角</b>	94° (撮像範囲 FX) 70° (撮像範囲 DX)
<b>フォーカシング方式</b>	IF (インターナルフォーカス) 方式
<b>最短撮影距離</b>	撮像面から 0.2 m
<b>最大撮影倍率</b>	0.19 倍
<b>絞り羽根枚数</b>	9 枚 (円形絞り)
<b>絞りの範囲</b>	f/1.8 – 16
<b>アタッチメントサイズ</b>	77 mm (Φ=0.75 mm)
<b>寸法</b>	約 84.5 mm (最大径) × 108.5 mm (レンズマウント基準面からレンズ先端まで)
<b>質量</b>	約 505 g

製品の外観・仕様・性能・価格などは予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

## サービスとサポート

### 修理サービスのご案内

### インターネットでのお申込み

ニコンイメージングジャパン(修理センター)で承ります。下記のホームページからお申込みいただけます。
https://www.nikon-image.com/support/repair/

・ニコンピックアップサービスで発送する場合
ご自宅への修理依頼専用梱包資材の届きから修理完了の届送までをセットでご提供いたします。詳細については、上記のホームページをご覧ください。

- お電話でのお申込み**  
おもてニコンピックアップサービスをご利用いただけます。詳細については、上記のホームページをご覧ください。

ニコンピックアップサービス専用フリーダイヤル
**0120-02-8155**

### ■ サービスセンターでのお手続き

ニコンプラザのサービスセンター窓口でお見積り・受付をいたします。インターネットの事前予約が必要となります。詳細については、上記のホームページをご覧ください。

### 修理に関するお問い合わせ先

株式会社ニコンイメージングジャパン(修理センター)
修理センターナビダイヤル
**0570-02-8200**

- 営業時間など詳細については、下記のホームページをご覧ください。
https://www.nikon-image.com/support/repair/
- ナビダイヤルをご利用いただける場合は、ニコンカスタマーサポートセンター(03)6702-0577におかけください。

ニコンプラザについて

ニコンプラザが、ショールーム、サービスセンター、ギャラリーを統合したニコン旗艦店の集合体構想です。

※ニコンプラザサービスセンターでは持ち込み修理の受け付けも行っていません。インターネットの事前予約が必要となります。詳細については、下記のホームページをご覧ください。

ニコンプラザショールーム ナビダイヤル
**0570-02-8080**

ニコンプラザサービスセンター ナビダイヤル
**0570-02-8060**

- 各所のお問い合わせ先はこちらをご覧ください。
- ナビダイヤルをご利用いただける場合は、ニコンカスタマーサポートセンター(03)6702-0577におかけください。

ニコンプラザの所在地、営業時間などについては、下記 URL をご覧ください。

https://www.nikon-image.com/support/showroom/

### 製品の使い方に関するお問い合わせ先

### ■ インターネットでのお問い合わせ

https://www.nikon-image.com/support/contact/

### ■ お電話でのお問い合わせ

ニコンイメージングサービスセンター ナビダイヤル
**0570-02-8000**

- 営業時間など詳細については、上記のホームページをご覧ください。
- ナビダイヤルをご利用いただける場合は、ニコンカスタマーサポートセンター(03)6702-0577におかけください。

### ニコンイメージング会員【製品登録】のご案内

https://www.nikon-image.com/enjoy/membership/about/

### https://www.nikon-image.com/support/

最新の製品テクニカル情報や、ソフトウェアのアップデート情報をご覧いただけます。製品をより有効にご利用いただくために、定期的なアクセスをおすすめします。

## En User's Manual

Before using this product, please read these instructions carefully. You will also need to consult the camera manual.

- This lens is intended exclusively for use with mirrorless cameras featuring a Nikon Z mount.

### For Your Safety

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.
**▲ WARNING:** Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.
**▲ CAUTION:** Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

### ▲ WARNING

- Do not disassemble or modify this product.** Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident. Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.

**▲ Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source.** Continued operation could result in fire, burns or other injury.

- Keep dry.** Do not handle with wet hands. Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.

**Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols.** Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

- Do not directly view the sun or other bright light source through the lens.** Failure to observe this precaution could result in visual impairment.

**Keep this product out of reach of children.** Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.

- Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures.** Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

**▲ CAUTION**
**Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources.** Light focused by the lens could cause fire or damage to product's internal parts. When shooting backlit subjects, keep the sun well out of the frame. Sunlight focused into the camera when the sun is close to the frame could cause fire.

- Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.** Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

**Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.** Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

**Notices for Customers in the U.S.A.**
This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement**
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

**CAUTIONS**
**Modifications**
The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A.
Tel: 631-547-4200

### NI Notice for Customers in Canada

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

**Using the Lens**

**Parts of the Lens: Names and Functions**
Refer to the diagram on the left edge of this sheet.

<b>1</b> Lens hood mounting mark	Use when attaching the lens hood.	See <b>ⓐ</b>
<b>2</b> Control ring	<b>Autofocus mode selected:</b> In autofocus mode, rotate the ring to adjust a setting such as <b>Focus (M/A)</b> or <b>Aperture</b> assigned using the camera. For more information, see the description of <b>Custom controls/Custom control assignment/Custom controls (shooting)</b> in the camera manual. <p><b>Manual focus mode selected:</b> Rotate the ring to focus.</p>	—
<b>3</b> Lens mounting mark	Use when mounting the lens on the camera.	See <b>Ⓐ</b>
<b>4</b> Rubber lens-mount gasket	—	—
<b>5</b> CPU contacts	Used to transfer data to and from the camera.	—
<b>6</b> Focus-mode switch	Choose <b>A</b> for autofocus, <b>M</b> for manual focus. Note that regardless of the setting chosen, focus must be adjusted manually when manual focus mode is selected using camera controls.	—
<b>7</b> Lens hood	Lens hoods block stray light that would otherwise cause flare or ghosting. They also serve to protect the lens.	—
<b>8</b> Lens hood lock mark	—	See <b>ⓑ</b>
<b>9</b> Lens hood alignment mark	Use when attaching the lens hood.	—
<b>10</b> Lens cap (front cap)	—	—
<b>11</b> Lens cap (rear cap)	—	—

### ▲ Attachment and Removal

#### Attaching the Lens

- Turn the camera off, remove the body cap, and detach the rear lens cap.
- Position the lens on the camera body, keeping the mounting mark on the lens aligned with the mounting mark on the camera body, and then rotate the lens counterclockwise until it clicks into place.

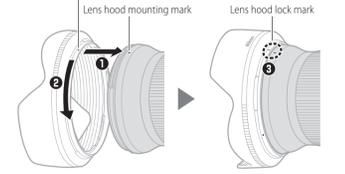
#### Removing the Lens

- Turn the camera off.
- Press and hold the lens release button while turning the lens clockwise.

### ▲ Attaching and Removing the Lens Hood

Align the lens hood mounting mark with the lens hood alignment mark **ⓐ** and then rotate the hood **ⓑ** until the mounting mark is aligned with the lens hood lock mark **ⓐ**.

To remove the hood, reverse the above steps. Lens hood alignment mark



When attaching or removing the hood, hold it near the lens hood alignment mark **ⓐ** and avoid gripping the front of the hood too tightly. The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use.

**When Shooting in Using Cameras with Built-in Flash**
Shadows will be visible in images when using the camera's built-in flash because the light emitted from the flash may be obstructed by the lens.

**When the Lens is Attached**
The focus position may change if you turn the camera off and then on again afterward. If you have focused on a pre-selected location while waiting for your subject to appear, we recommend that you do not turn the camera off until the picture is taken.

### Precautions for Use

- Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.
- Keep the CPU contacts clean.
- Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the lens to a Nikon-authorized service center for repair.
- Replace the lens caps when the lens is not in use.
- To protect the interior of the lens, store it out of direct sunlight.
- Do not leave the lens in humid locations or in locations in which it may be exposed to moisture. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
- Do not leave the lens next to open flames or in other extremely hot locations. Extreme heat could damage or warp exterior parts made from reinforced plastic.
- Rapid changes in temperature may cause damaging condensation inside and outside the lens. Before taking the lens from a warm to a cold environment or vice versa, place it in a bag or plastic case to slow the change in temperature.
- We recommend that you place the lens in its case to protect it from scratches during transport.

### Lens Care

- Removing dust is normally sufficient to clean the glass surfaces of the lens.
- Smudges, fingerprints, and other oily stains can be removed from the lens surface using a soft, clean cotton cloth or lens cleaning tissue lightly dampened with a small amount of ethanol or lens cleaner. Wipe gently from the center outward in a circular motion, taking care not to leave smears or touch the lens with your fingers.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- Neutral Color (NC) filters (available separately) and the like can be used to protect the front lens element.
- If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.

## Accessories

### Supplied Accessories

- LC-7/8 Lens Cap (front cap)
- LF-N1 Lens Cap (rear cap)
- HB-95 Lens Hood
- LC-1 Lens Case

**▼ Using the Lens Case**
• The case is intended to protect the lens from scratches, not from falls or other physical shocks.
• The case is not water resistant.
• The material used in the case may fade, bleed, stretch, shrink, or change color when rubbed or wet.
• Remove dust with a soft brush.
• Water and stains can be removed from the surface with a soft, dry cloth. Do not use alcohol, benzene, thinner, or other volatile chemicals.
• Do not store in locations exposed to direct sunlight or high temperatures or humidity.
• Do not use the case to clean the monitor or lens elements.
• Be careful that the lens does not fall from the case during transport.

Material: Polyester

### Compatible Accessories

77 mm screw-on filters

- ▼ Filters**
- Use only one filter at a time.
- Remove the lens hood before attaching filters or rotating circular polarizing filters.

Specifications		
<b>Mount</b>	Nikon Z mount	
<b>Focal length</b>	20 mm	
<b>Maximum aperture</b>	f/1.8	
<b>Lens construction</b>	14 elements in 11 groups (including 3 ED elements, 3 aspherical elements, and elements with Nano Crystal Coat)	
<b>Angle of view</b>	• FX format: 94° <p>• DX format: 70°</p>	
<b>Focusing system</b>	Internal focusing system	
<b>Minimum focus distance</b>	0.2 m (0.66 ft) from focal plane	
<b>Maximum reproduction ratio</b>	0.19×	
<b>Diaphragm blades</b>	9 (rounded diaphragm opening)	
<b>Aperture range</b>	f/1.8 – 16	
<b>Filter-attachment size</b>	77 mm (Φ = 0.75 mm)	
<b>Dimensions</b>	Approx. 84.5 mm (3.4 in) maximum diameter x 108.5 mm (4.3 in) (distance from camera lens mount flange)	
<b>Weight</b>	Approx. 505 g (1 lb 13 oz)	

Nikon reserves the right to change the appearance, specifications, and performance of this product at any time and without prior notice.

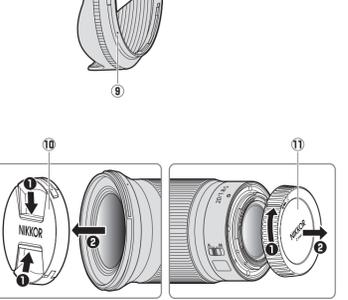
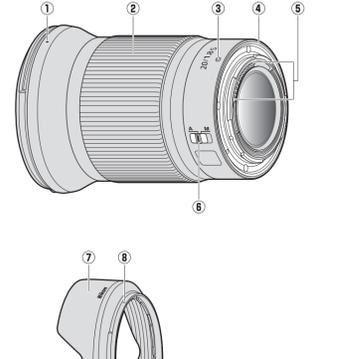
## Fr Manuel d'utilisation

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement. Vous devez également consulter le manuel de l'appareil photo.

• Cet objet est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

### Pour votre sécurité

<b>Sc</b> <b>使用说明书</b>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>使用产品前请仔细阅读本使用说明书。</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>在使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书。您还需要查阅相机使用说明书。</span></div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>本镜头专带有尼康Z卡口的微型单电相机使用。</li></ul>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>安全须知</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>为预防对您或他人造成人身伤害或财产损失，请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>请在阅读之后妥善保管本说明书，以便随时查阅。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>警告</b> 表示“有可能造成人员伤亡或负重伤的内容”。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>注意</b> 表示“有可能造成人员负轻伤或财产损失的内容”。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>表示不允许进行的行为。</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>表示必须进行的行为。</b></span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>禁止拆解</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿自行拆解、修理或改装。当产品由于跌落等原因而破损获得外部露出时，切勿触碰外露部分。否则将导致触电或受伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>当发现产品过热、冒烟或发出焦味等异常时，请立刻切断照相机电源。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若放任不管，将导致起火或烫伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿使产品被水淋湿。切勿用湿手触碰产品。否则将导致触电或起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿在有可能会起火、爆炸的场所使用。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若在有丙烷气、汽油、可燃性喷雾剂等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将导致爆炸或火灾。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿透过镜头直接观看太阳或其他强光。否则将导致失明或视觉损伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿在婴幼儿伸手可及之处进行保管。否则将导致故障或受伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>在高温环境或低温环境中，切勿直接接触产品。否则将可能导致烫伤、低温烫伤或冻伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>注意</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿将镜头对着太阳或强光。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>否则将有可能反光，使内部零件破损或导致起火。进行背光拍摄时，请使太阳充分偏离视线。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若仅使太阳稍微偏离视角，也可能导致起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿放置于夏天封闭的车内或直射阳光下等高温环境中。否则将导致故障或起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿移动安装有照相机或镜头的三脚架。否则将导致故障或受伤。</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>使用镜头</b></span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>镜头部件：名称和功能</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>请参阅本页面左边的图表。</span></div></div>																																	
<table> <tbody><tr> <td><span>①</span> 镜头遮光罩安装标记</td> <td>安装镜头遮光罩时使用。</td> <td>参阅 <span>④</span></td></tr> <tr> <td><span>②</span> 控制环</td> <td>选择了<b>自动对焦模式</b>时：在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设定（如，<b>对焦(M/A)</b>或<b>光圈</b>）。有关详细信息，请参阅相机说明书中关于<b>自定义控制/自定义控制功能/自定义控制（拍摄）</b>的说明。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>③</span> 镜头安装标记</td> <td>将镜头安装至照相机时使用。</td> <td>参阅 <span>④</span></td></tr> <tr> <td><span>④</span> 镜头卡口橡胶垫圈</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑤</span> CPU 接点</td> <td>用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑥</span> 对焦模式切换器</td> <td>选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑦</span> 镜头遮光罩</td> <td>镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑧</span> 镜头遮光罩锁定标记</td> <td>—</td> <td>参阅 <span>⑩</span></td></tr> <tr> <td><span>⑨</span> 镜头遮光罩对齐标记</td> <td>安装镜头遮光罩时使用。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑩</span> 镜头盖（前盖）</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑪</span> 镜头盖（后盖）</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> </tbody></table>	<span>①</span> 镜头遮光罩安装标记	安装镜头遮光罩时使用。	参阅 <span>④</span>	<span>②</span> 控制环	选择了 <b>自动对焦模式</b> 时：在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设定（如， <b>对焦(M/A)</b> 或 <b>光圈</b> ）。有关详细信息，请参阅相机说明书中关于 <b>自定义控制/自定义控制功能/自定义控制（拍摄）</b> 的说明。	—	<span>③</span> 镜头安装标记	将镜头安装至照相机时使用。	参阅 <span>④</span>	<span>④</span> 镜头卡口橡胶垫圈	—	—	<span>⑤</span> CPU 接点	用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。	—	<span>⑥</span> 对焦模式切换器	选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。	—	<span>⑦</span> 镜头遮光罩	镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。	—	<span>⑧</span> 镜头遮光罩锁定标记	—	参阅 <span>⑩</span>	<span>⑨</span> 镜头遮光罩对齐标记	安装镜头遮光罩时使用。	—	<span>⑩</span> 镜头盖（前盖）	—	—	<span>⑪</span> 镜头盖（后盖）	—	—
<span>①</span> 镜头遮光罩安装标记	安装镜头遮光罩时使用。	参阅 <span>④</span>																															
<span>②</span> 控制环	选择了 <b>自动对焦模式</b> 时：在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设定（如， <b>对焦(M/A)</b> 或 <b>光圈</b> ）。有关详细信息，请参阅相机说明书中关于 <b>自定义控制/自定义控制功能/自定义控制（拍摄）</b> 的说明。	—																															
<span>③</span> 镜头安装标记	将镜头安装至照相机时使用。	参阅 <span>④</span>																															
<span>④</span> 镜头卡口橡胶垫圈	—	—																															
<span>⑤</span> CPU 接点	用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。	—																															
<span>⑥</span> 对焦模式切换器	选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。	—																															
<span>⑦</span> 镜头遮光罩	镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。	—																															
<span>⑧</span> 镜头遮光罩锁定标记	—	参阅 <span>⑩</span>																															
<span>⑨</span> 镜头遮光罩对齐标记	安装镜头遮光罩时使用。	—																															
<span>⑩</span> 镜头盖（前盖）	—	—																															
<span>⑪</span> 镜头盖（后盖）	—	—																															



<b>Sc</b> <b>使用说明书</b>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>使用产品前请仔细阅读本使用说明书。</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>在使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书。您还需要查阅相机使用说明书。</span></div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>本镜头专带有尼康Z卡口的微型单电相机使用。</li></ul>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>安全须知</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>为预防对您或他人造成人身伤害或财产损失，请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>请在阅读之后妥善保管本说明书，以便随时查阅。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>警告</b> 表示“有可能造成人员伤亡或负重伤的内容”。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>注意</b> 表示“有可能造成人员负轻伤或财产损失的内容”。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>表示不允许进行的行为。</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>表示必须进行的行为。</b></span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>禁止拆解</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿自行拆解、修理或改装。当产品由于跌落等原因而破损获得外部露出时，切勿触碰外露部分。否则将导致触电或受伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>当发现产品过热、冒烟或发出焦味等异常时，请立刻切断照相机电源。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若放任不管，将导致起火或烫伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿使产品被水淋湿。切勿用湿手触碰产品。否则将导致触电或起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿在有可能会起火、爆炸的场所使用。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若在有丙烷气、汽油、可燃性喷雾剂等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将导致爆炸或火灾。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿透过镜头直接观看太阳或其他强光。否则将导致失明或视觉损伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿在婴幼儿伸手可及之处进行保管。否则将导致故障或受伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>在高温环境或低温环境中，切勿直接接触产品。否则将可能导致烫伤、低温烫伤或冻伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>注意</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿将镜头对着太阳或强光。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>否则将有可能反光，使内部零件破损或导致起火。进行背光拍摄时，请使太阳充分偏离视线。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若仅使太阳稍微偏离视角，也可能导致起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿放置于夏天封闭的车内或直射阳光下等高温环境中。否则将导致故障或起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿移动安装有照相机或镜头的三脚架。否则将导致故障或受伤。</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>使用镜头</b></span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>镜头部件：名称和功能</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>请参阅本页面左边的图表。</span></div></div>																																	
<table> <tbody><tr> <td><span>①</span> 镜头遮光罩安装标记</td> <td>安装镜头遮光罩时使用。</td> <td>参阅 <span>④</span></td></tr> <tr> <td><span>②</span> 控制环</td> <td>选择了<b>自动对焦模式</b>时：在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设定（如，<b>对焦(M/A)</b>或<b>光圈</b>）。有关详细信息，请参阅相机说明书中关于<b>自定义控制/自定义控制功能/自定义控制（拍摄）</b>的说明。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>③</span> 镜头安装标记</td> <td>将镜头安装至照相机时使用。</td> <td>参阅 <span>④</span></td></tr> <tr> <td><span>④</span> 镜头卡口橡胶垫圈</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑤</span> CPU 接点</td> <td>用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑥</span> 对焦模式切换器</td> <td>选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑦</span> 镜头遮光罩</td> <td>镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑧</span> 镜头遮光罩锁定标记</td> <td>—</td> <td>参阅 <span>⑩</span></td></tr> <tr> <td><span>⑨</span> 镜头遮光罩对齐标记</td> <td>安装镜头遮光罩时使用。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑩</span> 镜头盖（前盖）</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑪</span> 镜头盖（后盖）</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> </tbody></table>	<span>①</span> 镜头遮光罩安装标记	安装镜头遮光罩时使用。	参阅 <span>④</span>	<span>②</span> 控制环	选择了 <b>自动对焦模式</b> 时：在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设定（如， <b>对焦(M/A)</b> 或 <b>光圈</b> ）。有关详细信息，请参阅相机说明书中关于 <b>自定义控制/自定义控制功能/自定义控制（拍摄）</b> 的说明。	—	<span>③</span> 镜头安装标记	将镜头安装至照相机时使用。	参阅 <span>④</span>	<span>④</span> 镜头卡口橡胶垫圈	—	—	<span>⑤</span> CPU 接点	用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。	—	<span>⑥</span> 对焦模式切换器	选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。	—	<span>⑦</span> 镜头遮光罩	镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。	—	<span>⑧</span> 镜头遮光罩锁定标记	—	参阅 <span>⑩</span>	<span>⑨</span> 镜头遮光罩对齐标记	安装镜头遮光罩时使用。	—	<span>⑩</span> 镜头盖（前盖）	—	—	<span>⑪</span> 镜头盖（后盖）	—	—
<span>①</span> 镜头遮光罩安装标记	安装镜头遮光罩时使用。	参阅 <span>④</span>																															
<span>②</span> 控制环	选择了 <b>自动对焦模式</b> 时：在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设定（如， <b>对焦(M/A)</b> 或 <b>光圈</b> ）。有关详细信息，请参阅相机说明书中关于 <b>自定义控制/自定义控制功能/自定义控制（拍摄）</b> 的说明。	—																															
<span>③</span> 镜头安装标记	将镜头安装至照相机时使用。	参阅 <span>④</span>																															
<span>④</span> 镜头卡口橡胶垫圈	—	—																															
<span>⑤</span> CPU 接点	用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。	—																															
<span>⑥</span> 对焦模式切换器	选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。	—																															
<span>⑦</span> 镜头遮光罩	镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。	—																															
<span>⑧</span> 镜头遮光罩锁定标记	—	参阅 <span>⑩</span>																															
<span>⑨</span> 镜头遮光罩对齐标记	安装镜头遮光罩时使用。	—																															
<span>⑩</span> 镜头盖（前盖）	—	—																															
<span>⑪</span> 镜头盖（后盖）	—	—																															

<b>Sc</b> <b>使用说明书</b>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>使用产品前请仔细阅读本使用说明书。</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>在使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书。您还需要查阅相机使用说明书。</span></div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>本镜头专带有尼康Z卡口的微型单电相机使用。</li></ul>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>安全须知</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>为预防对您或他人造成人身伤害或财产损失，请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>请在阅读之后妥善保管本说明书，以便随时查阅。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>警告</b> 表示“有可能造成人员伤亡或负重伤的内容”。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>注意</b> 表示“有可能造成人员负轻伤或财产损失的内容”。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>表示不允许进行的行为。</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>表示必须进行的行为。</b></span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>禁止拆解</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿自行拆解、修理或改装。当产品由于跌落等原因而破损获得外部露出时，切勿触碰外露部分。否则将导致触电或受伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>当发现产品过热、冒烟或发出焦味等异常时，请立刻切断照相机电源。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若放任不管，将导致起火或烫伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿使产品被水淋湿。切勿用湿手触碰产品。否则将导致触电或起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿在有可能会起火、爆炸的场所使用。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若在有丙烷气、汽油、可燃性喷雾剂等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将导致爆炸或火灾。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿透过镜头直接观看太阳或其他强光。否则将导致失明或视觉损伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿在婴幼儿伸手可及之处进行保管。否则将导致故障或受伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>在高温环境或低温环境中，切勿直接接触产品。否则将可能导致烫伤、低温烫伤或冻伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>注意</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿将镜头对着太阳或强光。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>否则将有可能反光，使内部零件破损或导致起火。进行背光拍摄时，请使太阳充分偏离视线。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若仅使太阳稍微偏离视角，也可能导致起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿放置于夏天封闭的车内或直射阳光下等高温环境中。否则将导致故障或起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿移动安装有照相机或镜头的三脚架。否则将导致故障或受伤。</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>使用镜头</b></span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>镜头部件：名称和功能</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>请参阅本页面左边的图表。</span></div></div>																																	
<table> <tbody><tr> <td><span>①</span> 镜头遮光罩安装标记</td> <td>安装镜头遮光罩时使用。</td> <td>参阅 <span>④</span></td></tr> <tr> <td><span>②</span> 控制环</td> <td>选择了<b>自动对焦模式</b>时：在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设定（如，<b>对焦(M/A)</b>或<b>光圈</b>）。有关详细信息，请参阅相机说明书中关于<b>自定义控制/自定义控制功能/自定义控制（拍摄）</b>的说明。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>③</span> 镜头安装标记</td> <td>将镜头安装至照相机时使用。</td> <td>参阅 <span>④</span></td></tr> <tr> <td><span>④</span> 镜头卡口橡胶垫圈</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑤</span> CPU 接点</td> <td>用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑥</span> 对焦模式切换器</td> <td>选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑦</span> 镜头遮光罩</td> <td>镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑧</span> 镜头遮光罩锁定标记</td> <td>—</td> <td>参阅 <span>⑩</span></td></tr> <tr> <td><span>⑨</span> 镜头遮光罩对齐标记</td> <td>安装镜头遮光罩时使用。</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑩</span> 镜头盖（前盖）</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑪</span> 镜头盖（后盖）</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> </tbody></table>	<span>①</span> 镜头遮光罩安装标记	安装镜头遮光罩时使用。	参阅 <span>④</span>	<span>②</span> 控制环	选择了 <b>自动对焦模式</b> 时：在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设定（如， <b>对焦(M/A)</b> 或 <b>光圈</b> ）。有关详细信息，请参阅相机说明书中关于 <b>自定义控制/自定义控制功能/自定义控制（拍摄）</b> 的说明。	—	<span>③</span> 镜头安装标记	将镜头安装至照相机时使用。	参阅 <span>④</span>	<span>④</span> 镜头卡口橡胶垫圈	—	—	<span>⑤</span> CPU 接点	用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。	—	<span>⑥</span> 对焦模式切换器	选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。	—	<span>⑦</span> 镜头遮光罩	镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。	—	<span>⑧</span> 镜头遮光罩锁定标记	—	参阅 <span>⑩</span>	<span>⑨</span> 镜头遮光罩对齐标记	安装镜头遮光罩时使用。	—	<span>⑩</span> 镜头盖（前盖）	—	—	<span>⑪</span> 镜头盖（后盖）	—	—
<span>①</span> 镜头遮光罩安装标记	安装镜头遮光罩时使用。	参阅 <span>④</span>																															
<span>②</span> 控制环	选择了 <b>自动对焦模式</b> 时：在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设定（如， <b>对焦(M/A)</b> 或 <b>光圈</b> ）。有关详细信息，请参阅相机说明书中关于 <b>自定义控制/自定义控制功能/自定义控制（拍摄）</b> 的说明。	—																															
<span>③</span> 镜头安装标记	将镜头安装至照相机时使用。	参阅 <span>④</span>																															
<span>④</span> 镜头卡口橡胶垫圈	—	—																															
<span>⑤</span> CPU 接点	用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。	—																															
<span>⑥</span> 对焦模式切换器	选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。	—																															
<span>⑦</span> 镜头遮光罩	镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。	—																															
<span>⑧</span> 镜头遮光罩锁定标记	—	参阅 <span>⑩</span>																															
<span>⑨</span> 镜头遮光罩对齐标记	安装镜头遮光罩时使用。	—																															
<span>⑩</span> 镜头盖（前盖）	—	—																															
<span>⑪</span> 镜头盖（后盖）	—	—																															

<b>Sc</b> <b>使用说明书</b>																																																								
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>使用产品前请仔细阅读本使用说明书。</span></div></div>																																																								
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>在使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书。您还需要查阅相机使用说明书。</span></div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>本镜头专带有尼康Z卡口的微型单电相机使用。</li></ul>																																																								
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>安全须知</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>为预防对您或他人造成人身伤害或财产损失，请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>请在阅读之后妥善保管本说明书，以便随时查阅。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>警告</b> 表示“有可能造成人员伤亡或负重伤的内容”。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>注意</b> 表示“有可能造成人员负轻伤或财产损失的内容”。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>表示不允许进行的行为。</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>表示必须进行的行为。</b></span></div></div>																																																								
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>禁止拆解</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿自行拆解、修理或改装。当产品由于跌落等原因而破损获得外部露出时，切勿触碰外露部分。否则将导致触电或受伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>当发现产品过热、冒烟或发出焦味等异常时，请立刻切断照相机电源。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若放任不管，将导致起火或烫伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿使产品被水淋湿。切勿用湿手触碰产品。否则将导致触电或起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿在有可能会起火、爆炸的场所使用。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若在有丙烷气、汽油、可燃性喷雾剂等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将导致爆炸或火灾。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿透过镜头直接观看太阳或其他强光。否则将导致失明或视觉损伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿在婴幼儿伸手可及之处进行保管。否则将导致故障或受伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>在高温环境或低温环境中，切勿直接接触产品。否则将可能导致烫伤、低温烫伤或冻伤。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>注意</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿将镜头对着太阳或强光。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>否则将有可能反光，使内部零件破损或导致起火。进行背光拍摄时，请使太阳充分偏离视线。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>若仅使太阳稍微偏离视角，也可能导致起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿放置于夏天封闭的车内或直射阳光下等高温环境中。否则将导致故障或起火。</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>切勿移动安装有照相机或镜头的三脚架。否则将导致故障或受伤。</span></div></div>																																																								
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>使用镜头</b></span></div></div>																																																								
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>镜头部件：名称和功能</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>请参阅本页面左边的图表。</span></div></div>																																																								
<table> <tbody><tr> <td><b>产品中有害物质的名称及含量</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>标志</b></td> <td><b>部件名称</b></td> <td><b>铅</b></td> <td><b>汞</b></td> <td><b>镉</b></td> <td><b>六价铬</b></td> <td><b>多溴联苯</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td><b>(Pb)</b></td> <td><b>(Hg)</b></td> <td><b>(Cd)</b></td> <td><b>(Cr (VI))</b></td> <td><b>(PBB)</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><b>(PBDE)</b></td> </tr> <tr> <td><span>⑩</span></td> <td>外壳</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td></td> <td>机械元件</td> <td>×</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td></td> <td>光学元件</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td></td> <td>电子元件</td> <td>×</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> </tbody></table>	<b>产品中有害物质的名称及含量</b>							<b>标志</b>	<b>部件名称</b>	<b>铅</b>	<b>汞</b>	<b>镉</b>	<b>六价铬</b>	<b>多溴联苯</b>			<b>(Pb)</b>	<b>(Hg)</b>	<b>(Cd)</b>	<b>(Cr (VI))</b>	<b>(PBB)</b>							<b>(PBDE)</b>	<span>⑩</span>	外壳	○	○	○	○	○		机械元件	×	○	○	○	○		光学元件	○	○	○	○	○		电子元件	×	○	○	○	○
<b>产品中有害物质的名称及含量</b>																																																								
<b>标志</b>	<b>部件名称</b>	<b>铅</b>	<b>汞</b>	<b>镉</b>	<b>六价铬</b>	<b>多溴联苯</b>																																																		
		<b>(Pb)</b>	<b>(Hg)</b>	<b>(Cd)</b>	<b>(Cr (VI))</b>	<b>(PBB)</b>																																																		
						<b>(PBDE)</b>																																																		
<span>⑩</span>	外壳	○	○	○	○	○																																																		
	机械元件	×	○	○	○	○																																																		
	光学元件	○	○	○	○	○																																																		
	电子元件	×	○	○	○	○																																																		

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。

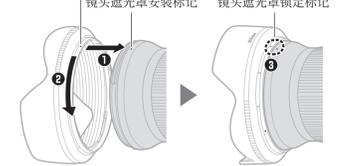
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在对该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 规定的限量要求。但是，以现有的技术条件要使照相机相关产品完全不含上述有害物质极为困难，并且上述产品都包含在《关于电气电子设备中特定有害物质使用限制指令 2011/65/EU》的豁免范围之内。

- #### ④ 安装与取下
- ##### 安装镜头
- ① 关闭照相机，取下机身盖，然后取下镜头后盖。
  - ② 将镜头上的安装标记与照相机身上的安装标记对齐，同时将镜头置于照相机机身上，然后逆时针旋转镜头直至其卡入正确位置发出咔嚓声。
- ##### 取下镜头
- ① 关闭照相机。
  - ② 按住镜头释放按钮并同时顺时针旋转镜头。

- #### ⑥ 安装和取下镜头遮光罩
- 将镜头遮光罩安装标记与镜头遮光罩对齐标记 ① 对齐，然后旋转遮光罩 ② 直至安装标记与镜头遮光罩锁定标记 ③ 对齐。

若要取下遮光罩，请以相反顺序执行以上步骤。



安装或取下遮光罩时，请在镜头遮光罩对齐标记 ① 附近将其握住，并避免将遮光罩的前部握得太紧。不使用时，可将遮光罩反转并固定在镜头上。

#### ⑩ 使用带内置闪光灯的照相机拍摄时

使用照相机的内置闪光灯时，由于闪光灯发出的光可能会受到镜头的遮挡，因此图像中将出现阴影。

#### ④ 安装镜头后

若您在对焦后关闭照相机并重新开启，对焦位置可能会发生改变。若您正在等待拍摄对象出现期间已对焦于预选位置，我们建议在照片拍摄前不要关闭照相机。

#### ④ 使用注意事项

- 拿起或持握镜头或照相机时，切勿仅持拿镜头遮光罩。
- 保持 CPU 接点清洁。
- 若镜头卡口橡胶垫圈损坏，请立即停止使用并将镜头送至尼康售后服务中心或尼康特约维修店进行维修。
- 不使用镜头时，请装回镜头盖。
- 为保护镜头内部，请将其存放在没有阳光照射的地方。
- 切勿将镜头置于潮湿的地方或可能沾染湿气的场所。内部构造生锈会导致无法挽回的损坏。
- 切勿将镜头靠近明火或置于其他过热的场所。过热可能会导致强化塑料表面部件受损或变形。

- 温度的突变可能导致镜头内外部结露以致损坏。将镜头从温暖的环境带入寒冷的环境或从寒冷的环境带入温暖的环境之前，请先将其置于包内或塑料盒中以缓和温度的变化。
- 运输产品时，请在包装箱内装入足够的缓冲材料，以减少（避免）由于冲击导致产品损坏。

#### ④ 镜头保养

- 一般情况下，清洁镜头的玻璃表面时去除灰尘即可。
- 您可使用一块干净的软棉布或镜头清洁纸稍微沾上少许乙醇或镜头清洁剂来清除镜头表面的污点、指纹和其他油渍。请以圆周运动方式从里向外轻轻擦拭，注意不要留下污渍，也不要用手指触碰镜片。
- 切勿使用涂料稀释剂或苯等有机溶剂清洁镜头。
- 中性色彩（NC）滤镜（另购）等可用于保护前部镜片。
- 若您将在较长时间内不使用镜头，请将其存放在阴凉干燥的地方以防止发霉和生锈。切不可存放在直射阳光下，也不可与其防晒霜或樟脑丸一起存放。

<b>Es</b> <b>Manual del usuario</b>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>保留备用</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones. También tendrá que consultar el manual de la cámara.</span></div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras mirrorless con montura Z de Nikon.</li></ul>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Por su seguridad</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usan el producto puedan leerlas.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>ADVERTENCIA</b> No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>PRECAUCIÓN:</b> No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>ADVERTENCIA</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>No desmonte ni modifique este producto.</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>No toque las piezas internas que puedan quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente.</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desmonte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara.</b> Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Mantener seco.</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>No manipular con las manos mojadas.</b> No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.</b> No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>No mire directamente al sol o a otra fuente de luz brillante a través del objetivo.</b> No respetar esta precaución puede causar discapacidad visual.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Mantenga este producto alejado de los niños.</b> No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgo de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>No manipular con las manos descubiertas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas.</b> No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>PRECAUCIÓN</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa.</b> La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios o dañar las piezas internas del producto. Al disparar en condiciones de contraluz, mantenga el sol alejado del encuadre. La luz del encuadre en la cámara cuando el sol está cerca del encuadre puede causar un incendio.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos periodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol.</b> No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados.</b> No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Avisos para los clientes de EE. UU.</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Declaración sobre interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital class B, de acuerdo con la sección 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que en una determinada instalación no habrá interferencias. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las medidas siguientes: <ul style="list-style-type: none"><li>Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.</li> <li>Aumente la separación entre el equipo y el receptor.</li> <li>Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquel al que el receptor esté conectado.</li></ul> Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>PRECAUCIONES</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Modificaciones</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>La FCC exige que se le notifique al usuario que la realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no expresamente aprobados por Nikon Corporation puede invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A. Tel.: 631-547-4200</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Aviso para los Clientes de Canadá</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>CAN ICES-3 / NMB / B-3</span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Uso del objetivo</b></span></div></div>																																	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Partes del objetivo: Nombres y funciones</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>Consulte el diagrama mostrado en el margen izquierdo de esta página.</span></div></div>																																	
<table> <tbody><tr> <td><span>①</span> Marca de montaje del parasol</td> <td>Utilizar al instalar el parasol.</td> <td>Consultar <span>⑧</span></td></tr> <tr> <td><span>②</span> Anillo de control</td> <td><b>Modo autofocus seleccionado:</b> En el modo autofocus, gire el anillo para definir ajustes como <b>Enfoque (M/A)</b> o <b>Diáfragmas</b> asignados utilizando la cámara. Para más información, consulte la descripción de <b>Controles personalizados/Asignación control personalizada/Controles pers. (dispano)</b> en el manual de la cámara.</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>③</span> Marca de montaje de objetivo</td> <td>Utilizar al montar el objetivo en la cámara.</td> <td>Consultar <span>④</span></td></tr> <tr> <td><span>④</span> Junta de goma de montaje del objetivo</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑤</span> Contactos de CPU</td> <td>Se utiliza para transferir datos a y desde la cámara.</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑥</span> Interruptor de modo de enfoque</td> <td>Seleccione <b>A</b> para autofocus o <b>M</b> para el enfoque manual. Tenga en cuenta que, independientemente de la opción seleccionada, el enfoque debe ajustarse manualmente al seleccionar el modo de enfoque manual usando los controles de la cámara.</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑦</span> Parasol de objetivo</td> <td>Los parasoles bloquean la luz directa que de otro modo causaría destellos o efecto fantasma. También sirven para proteger el objetivo.</td> <td>Consultar <span>⑩</span></td></tr> <tr> <td><span>⑧</span> Marca de bloqueo del parasol</td> <td>Utilizar al instalar el parasol.</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑨</span> Marca de alineación del parasol</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑩</span> Tapa del objetivo (tapa delantera)</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> <tr> <td><span>⑪</span> Tapa del objetivo (tapa trasera)</td> <td>—</td> <td>—</td></tr> </tbody></table>	<span>①</span> Marca de montaje del parasol	Utilizar al instalar el parasol.	Consultar <span>⑧</span>	<span>②</span> Anillo de control	<b>Modo autofocus seleccionado:</b> En el modo autofocus, gire el anillo para definir ajustes como <b>Enfoque (M/A)</b> o <b>Diáfragmas</b> asignados utilizando la cámara. Para más información, consulte la descripción de <b>Controles personalizados/Asignación control personalizada/Controles pers. (dispano)</b> en el manual de la cámara.	—	<span>③</span> Marca de montaje de objetivo	Utilizar al montar el objetivo en la cámara.	Consultar <span>④</span>	<span>④</span> Junta de goma de montaje del objetivo	—	—	<span>⑤</span> Contactos de CPU	Se utiliza para transferir datos a y desde la cámara.	—	<span>⑥</span> Interruptor de modo de enfoque	Seleccione <b>A</b> para autofocus o <b>M</b> para el enfoque manual. Tenga en cuenta que, independientemente de la opción seleccionada, el enfoque debe ajustarse manualmente al seleccionar el modo de enfoque manual usando los controles de la cámara.	—	<span>⑦</span> Parasol de objetivo	Los parasoles bloquean la luz directa que de otro modo causaría destellos o efecto fantasma. También sirven para proteger el objetivo.	Consultar <span>⑩</span>	<span>⑧</span> Marca de bloqueo del parasol	Utilizar al instalar el parasol.	—	<span>⑨</span> Marca de alineación del parasol	—	—	<span>⑩</span> Tapa del objetivo (tapa delantera)	—	—	<span>⑪</span> Tapa del objetivo (tapa trasera)	—	—
<span>①</span> Marca de montaje del parasol	Utilizar al instalar el parasol.	Consultar <span>⑧</span>																															
<span>②</span> Anillo de control	<b>Modo autofocus seleccionado:</b> En el modo autofocus, gire el anillo para definir ajustes como <b>Enfoque (M/A)</b> o <b>Diáfragmas</b> asignados utilizando la cámara. Para más información, consulte la descripción de <b>Controles personalizados/Asignación control personalizada/Controles pers. (dispano)</b> en el manual de la cámara.	—																															
<span>③</span> Marca de montaje de objetivo	Utilizar al montar el objetivo en la cámara.	Consultar <span>④</span>																															
<span>④</span> Junta de goma de montaje del objetivo	—	—																															
<span>⑤</span> Contactos de CPU	Se utiliza para transferir datos a y desde la cámara.	—																															
<span>⑥</span> Interruptor de modo de enfoque	Seleccione <b>A</b> para autofocus o <b>M</b> para el enfoque manual. Tenga en cuenta que, independientemente de la opción seleccionada, el enfoque debe ajustarse manualmente al seleccionar el modo de enfoque manual usando los controles de la cámara.	—																															
<span>⑦</span> Parasol de objetivo	Los parasoles bloquean la luz directa que de otro modo causaría destellos o efecto fantasma. También sirven para proteger el objetivo.	Consultar <span>⑩</span>																															
<span>⑧</span> Marca de bloqueo del parasol	Utilizar al instalar el parasol.	—																															
<span>⑨</span> Marca de alineación del parasol	—	—																															
<span>⑩</span> Tapa del objetivo (tapa delantera)	—	—																															
<span>⑪</span> Tapa del objetivo (tapa trasera)	—	—																															

<b>Kr</b> <b>사용설명서</b>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span>Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones. También tendrá que consultar el manual de la cámara.</span></div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras mirrorless con montura Z de Nikon.</li></ul>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>Por su seguridad</b></span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span>Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usan el producto puedan leerlas.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>ADVERTENCIA</b> No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.</span></div></div> <div><div><span><span></span></span></div><div><span><b>PRECAUCIÓN:</b> No respetar las precauciones marc</span></div></div>